

目录/目錄

CONTENTS

1. 揠苗助长/揠苗助長 ..... ( 1 )  
Yàmiáo-zhūzhǎng  
Pulling on the plant shoots to help them grow — *spoil things through impatience*
2. 掩耳盗铃/掩耳盗鈴 ..... ( 9 )  
Yǎn'ěr-dàolǐng  
Plug one's ears while stealing a bell — *deceive oneself*
3. 亡羊补牢/亡羊補牢 ..... ( 17 )  
Wángyáng-bǔláo  
Repair the pen after a sheep is lost — *fix the barn door after the horses have run away*
4. 守株待兔/守株待免 ..... ( 25 )  
Shǒuzhū-dàitù  
Stand by a stump and wait for rabbits to come — *waiting for money to fall from the sky*
5. 朝三暮四/朝三暮四 ..... ( 33 )  
Zhāosān-mùsì  
Three in the morning and four in the evening — *befool others with tricks*
6. 对牛弹琴/对牛弹琴 ..... ( 41 )  
Duìniú-tánqín  
Play the lute to a cow — *to have the wrong audience*
7. 杞人忧天/杞人憂天 ..... ( 47 )  
Qǐrén-yōutiān  
The man of Qi fears that the sky might fall — *entertain imaginary or groundless fears*
8. 画蛇添足/畫蛇添足 ..... ( 55 )  
Huàshé-tiānzú  
Draw a snake and add feet to it — *ruin the effect by adding what is*

“拔苗”是把秧苗拔起来的意思。“助长”是帮助秧苗长大的意思。这张画儿上的农夫在拔他田里的秧苗呢。



这个农夫的性子很急，没有耐心，他总觉得自己种的庄稼长得太慢，没有别人的快。他想，如果我把田里的秧苗都拔高一点，不就长得快了嘛？



他决定了以后，就在田里把秧苗一棵一棵地往上拔。他一直拔到天黑才拔完。回家以后他很得意地跟他妻子说：“我今天累死了，可是我做了一件很聪明的事。你明天去田里看看，我们的庄稼一定会比别人的长得高。因为我想办法帮助秧苗长高了。”

“拔苗”是把秧苗拔起來的意思。“助長”是幫助秧苗長大的意思。這張畫兒上的農夫在拔他田裡的秧苗呢。



這個農夫的性子很急，沒有耐心，他總覺得自己種的莊稼長得太慢，沒有別人的快。他想，如果我把田裡的秧苗都拔高一點，不就長得快了嘛？



他決定了以後，就在田裡把秧苗一棵一棵地往上拔。他一直拔到天黑才拔完。回家以後他很得意地跟他妻子說：“我今天累死了，可是我做了一件很聰明的事。你明天去田裡看看，我們的莊稼一定會比別人的長得高。因為我想辦法幫助秧苗長高了。”



第二天早上他妻子高高兴兴地跟他到田里去看。一看,啊呀!糟糕,田里的秧苗全都枯死了。



**成语用法举例:**

张明:老师说我们学中文得先把基础打好。“快”是没有什么好处的。

李亮:我同意老师的看法。拔苗助长的办法是不行的。我们一定得一步一步地去学习。